

AVIS DE PROJET DE MARCHÉ (APM)

NIBS : R109B Services d'interprétation simultanée

Numéro de référence :	W.O. 716869	Numéro de la demande de soumissions :	E610024005
Nom de l'organisation :	OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA		
Date de la demande de soumissions :	2023-12-14	Date de clôture :	2024-01-10 14h Heure normale de l'Est (HNE)
Date de commencement prévue:	2024-01-29	Niveau d'effort estimative :	32 jours
Date de livraison estimative :			
Durée du contrat :	Le contrat sera en place à compter de la date d'attribution dudit contrat jusqu'au 31 mars 2024, plus une année d'option du 1 avril 2024 au 31 mars 2025.		
Méthode de sollicitation :	Concurrentielle	Accords commerciaux:	S/O
Ententes sur les revendications territoriales globales s'applique:	Non	Nombre de contrats prévus :	1

Détails du besoin

L'Office des transports du Canada (OTC) a besoin d'un contrat pour des services d'interprétation simultanée pour des sessions de formation.

- L'entrepreneur doit être en mesure de fournir des services d'interprétation simultanée lors de présentations et de discussions de groupe en direct/synchrones, en utilisant des systèmes de conférence Web commerciaux (Zoom ou MS Teams).
- L'entrepreneur doit être en mesure de fournir à la demande des services d'interprétation simultanée de l'anglais au français et du français à l'anglais.
- L'entrepreneur doit être en mesure de fournir au moins deux interprètes qualifiés de l'anglais au français et du français à l'anglais. Les interprètes doivent être agréés ou membre de l'Association internationale des interprètes de conférence (AIIC) ou agréés par leur organisme de réglementation provincial ou territorial, ou encore être membres de l'association provinciale équivalente garantissant des normes de qualité pour l'industrie.
- L'entrepreneur doit être en mesure de fournir des services d'interprétation simultanée pendant 16 jours de formation, du 29 janvier 2024 au 20 février 2024, du lundi au vendredi, entre 9 h et 15 h 30. Les services d'interprétation ne seront pas requis le lundi 19 février 2024 en raison du jour de la Famille.
- Les interprètes doivent être disponibles 30 minutes avant le début de chaque journée de formation pour effectuer des tests et installer le matériel.
- L'entrepreneur doit accepter que les séances de formation soient enregistrées sans frais supplémentaires si les enregistrements sont utilisés à des fins internes seulement (pas destinée à une utilisation publique ou à la circulation).

Exigences en matières de sécurité

Une cote de fiabilité sera exigée à la fin de la période de demande de soumissions.

Période du contrat

À compter de la date d'octroi au 31 mars 2024. (16 jours)

Prolongation du contrat

Une année d'option, à compter du 1^{er} avril 2024 au 31 mars 2025. (16 jours)

Exigences relatives à la sécurité : Fiabilité

Niveau minimum d'attestation de sécurité requis pour l'entreprise : Fiabilité

Niveau minimum d'attestation de sécurité requis pour la ou les ressources : Fiabilité

Autorité contractante :

Nom : Nancy Trépanier

Courriel : OTC.soumission-bid.CTA@otc-cta.gc.ca